

Zeitschrift: Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...
Herausgeber: Kanton Bern
Band: - (1934)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis.

Präsidialverwaltung.

	Seite
Volksabstimmungen	1
A. Kantonale Volksabstimmungen	1
B. Eidg. Volksabstimmung	2
Volkswahlen	2
Vertretung des Kantons Bern in der Bundesversammlung	2
Grosser Rat	2
Regierungsrat	3
Bezirksbeamte	3
Staatskanzlei	4
Staatsarchiv	4

Justizdirektion.

I. Allgemeiner Teil:	
Gesetzgebung	7
II. Besonderer Teil:	
A. Wahlen	8
B. Inspektorat	8
C. Vormundschaftswesen	14
D. Kantonales Jugendamt	15
E. Bürgerrechtseintlassungen	17
F. Handelsregister	17
G. Administrativjustiz	18
H. Mitberichte	18
J. Verschiedenes	18

Polizeidirektion.

Gesetzgebung	19
Verwaltung:	
Allgemeine Sicherheits- und Wohlfahrtspolizei	19
Polizeikorps	20
Gefängniswesen:	
I. Aufsichtskommission über die Strafanstalten und Schutzaufsichtskommission	22
II. Patronatskommission	22
III. Schutzaufsicht	22
IV. Die Arbeits- und Strafanstalten	22
Strafvollzug	29
Strafnachlassgesuche	29
Bedingte Entlassung	29
Bundesstrafrechtliche Fälle	29
Zivilstandswesen	31
Einbürgerungen	31
Wiedereinbürgerungen	32
Lichtspielwesen	32
Spiel- und Lotteriebewilligungen	32
Stellenvermittlungen	33
Wandergewerbe (Hausierwesen)	33
Fremdenpolizei	33
Motorfahrzeugverkehr	34
Auslieferungen	36
Schlussbemerkungen	36

Militärdirektion.

	Seite
A. Allgemeines	37
B. Sekretariat:	
I. Personelles	38
II. Geschäftsverwaltung	38
III. Kontrollwesen	39
IV. Rekrutierung	40
V. Instruktion:	
1. Vorunterricht	41
2. Rekrutenschulen	41
3. Wiederholungskurse	41
VI. Schiesswesen	42
VII. Stiftungen	43
C. Kreisverwaltung	43
D. Zeughausverwaltung und Kriegskommissariat:	
I. Personelles	44
II. Geschäftsverwaltung	44
III. Bewaffnung	44
IV. Konfektion	45
V. Unterhalt und Instandstellung der Bekleidung und Ausrüstung	45
VI. Notunterstützung	45
VII. Militärpflichtersatz	46
VIII. Kasernenverwaltung	46

Direktion des Kirchenwesens.

I. Allgemeines	47
II. Gesetzgebung	48
III. Verwaltung:	
A. Reformierte Kirche	48
B. Römisch-katholische Kirche	50
C. Christkatholische Kirche	50

Direktion des Unterrichtswesens.

I. Allgemeiner Teil	51
II. Primarschulen	51
III. Mittelschulen	58
IV. Seminarien	64
V. Spezialanstalten	65
VI. Universität	67
VII. Kunstaltertümer	77

Auszug aus der Staatsrechnung des Jahres 1934 betreffend die Einnahmen und Ausgaben der Direktion des Unterrichtswesens	79
---	----

Direktion des Gemeindewesens.

I. Allgemeines	81
II. Die Verwaltungsjustiz im Gemeindewesen	82
III. Die Oberaufsicht über die Gemeinden	83

Direktion des Armenwesens.

	Seite
I. Allgemeines	89
II. Etat und Versorgung der dauernd Unterstützten	92
III. Auswärtige Armenpflege	94
IV. Besondere Unterstützungen:	
1. Stipendien für Berufslehren	96
2. Verpflegung erkrankter Kantonsfremder	96
3. Beiträge an Hilfsgesellschaften im Auslande	97
4. Unterstützung für nicht versicherbare Naturschäden	97
5. Verwendung des Alkoholzehntels	97
6. Beiträge an Kranken- und Armenanstalten	97
7. Beiträge an Anstalten für Anormale	97
8. Unterstützung von Greisen, Witwen und Waisen aus der Bundessubvention	97
9. Stiftungen	99
V. Konkordat betreffend wohnörtliche Unterstützung	100
VI. Naturalverpflegung (1933)	102
VII. Armeninspektorat	102
Statistik der Erziehungs- und Verpflegungsanstalten:	
A. Staatliche Erziehungsanstalten	108
B. Vom Staate subventionierte Erziehungsanstalten	108
C. Vom Staate subventionierte Verpflegungsanstalten	110
Anhang I, enthaltend das Ergebnis der örtlichen Armenpflege im Jahre 1933	113
Anhang II, enthaltend die Übersicht über den Stand der bürgerlichen Armengüter und die Verwendung des Ertrages im Jahre 1933	117

Direktion des Innern.

I. Allgemeine Verwaltung:	
A. Personelles	121
B. Vollzug des Bundesgesetzes betreffend die Arbeit in den Fabriken	121
C. Arbeiterinnenschutzgesetzgebung	124
D. Marktwesen	124
E. Gewerbepolizei	124
F. Lebensmittelpolizei:	
1. Allgemeines	124
2. Erledigung der Beanstandungen	124
3. Auszug aus dem Bericht des kantonalen chemischen Laboratoriums	125
G. Mass und Gewicht	125
H. Feuerwehrwesen und Feuerpolizei	126
J. Wirtschaftswesen	127
K. Führerwesen	127
L. Versicherungswesen	130
II. Handels- und Gewerbe:	
A. Kantonale Handels- und Gewerbekammer	130
B. Kantonale Fachkommission und Zentralstelle für Einführung neuer Industrien:	
a. Allgemeines	133
b. Fachkommission	134
c. Zentralstelle	134
d. Ergebnisse unserer Tätigkeit	134
III. Berufliche Ausbildung:	
A. Allgemeines	135
B. Berufsberatung	135
C. Kantonales Lehrlingsamt	136
Gesamtzahl der eingeschriebenen Lehrlinge und Lehrtöchter	136
D. Die kantonalen beruflichen Bildungsanstalten	140
IV. Kantonales Arbeitsamt:	
A. Allgemeines	140
B. Arbeitslosigkeit und Arbeitsmarkt	140
C. Arbeitsnachweis	143
D. Wertschaffende Arbeitslosenfürsorge	144

E. Besondere Massnahmen zur Milderung der Arbeitslosigkeit	147
F. Arbeitslosenversicherung	144
G. Prämienfreie Krisenunterstützung	146
H. Freiwillige Winterhilfe 1934/1935 für die Familien Arbeitsloser	148
J. Fonds	148

Sanitätsdirektion.

I. Gesetzliche Erlasse und Kreisschreiben	149
II. Öffentliche Hygiene und sanitärische Massnahmen sowie durchgeführte Inspektionen und Begutachtungen	150
III. Verhandlungen der unter der Sanitätsdirektion stehenden Behörden	150
IV. Förderung der Krankenpflege und Geburtshilfe	151
V. Medizinalpersonen:	
A. Aufsicht	151
B. Apotheken	151
C. Hebammenkurse	152
D. Bestand der Medizinalpersonen auf 31. Dezember 1934	152
VI. Widerhandlungen gegen das Medizinalgesetz	152
VII. Impfwesen	152
VIII. Arzneimittelwesen	153
IX. Betäubungsmittelkontrolle	153
X. Drogisten und Drogenhandlungen	153
XI. Massage, Heilgymnastik und Fusspflege	153
XII. Infektionskrankheiten	154
XIII. Krankenanstalten:	
A. Spezialanstalten	160
B. Bezirkskrankenanstalten	160
C. Frauenspital	162
D. Kantonale Heil- und Pflegeanstalten	163
E. Insspital	164

Direktion der Bauten und Eisenbahnen.*I. Baudirektion.*

A. Allgemeines	165
B. Gesetzgebung	166
C. Hochbau	166
D. Strassenbau	169
E. Wasserbau	174
F. Wasserrecht und Wasserwirtschaft	175
G. Vermessungswesen:	
1. Allgemeines	175
2. Neue gesetzliche Erlasse	175
3. Grenzbereinigungen	175
4. Grundbuchvermessung	175
Generalübersicht der Budgetverwendungen pro 1934	177

II. Eisenbahndirektion (Eisenbahnen, Schifffahrt, konzessionierter Automobil- und Flugverkehr).

A. Allgemeines:	
1. Eisenbahnwesen	178
2. Schifffahrt	181
3. Konzessionierter Postautomobilverkehr	181
4. Konzessionierter Flugverkehr	181
B. Fahrpläne	181
C. Eisenbahnen im Betrieb	181
D. Projektierte Bahnen	182
E. Eisenbahn- und Automobilkonzessionen	182
F. Kapital-Vorschussrechnung	182
G. Schifffahrt	182
Vorschussrechnung	184
Stand des Eigen- und Fremdkapitals sowie der Aktienbeteiligung des Staates bei den bernischen Eisenbahnen auf Ende 1934	185

Finanzdirektion.

Seite

A. Allgemeines	187
B. Verwaltung:	
I. Direktionsbureau	188
II. Kantonsbuchhalterei	188
III. Kantonalbank	192
IV. Hypothekarkasse	193
V. Bernische Kraftwerke	194
VI. Steuerwesen:	
A. Vermögenssteuer	195
B. Einkommenssteuer	196
C. Steuerzuschlag	196
D. Erbschafts- und Schenkungssteuer	196
E. Wasserrechtsabgabe	196
F. Stempelabgabe	197
G. Gebühren	198
H. Eidgenössische Kriegssteuer	198
VII. Hilfskasse	199
VIII. Statistisches Bureau	201
IX. Salzhandlung	206
X. Domänenverwaltung	207

Direktion der Landwirtschaft.

I. Personelles	211
II. Gesetzgebung	211
III. Landwirtschaftliche Lage	211
IV. Land- und forstwirtschaftlicher Liegenschaftsverkehr	213
V. Landwirtschaft im allgemeinen	213
VI. Käserei- und Stallinspektionswesen	213
VII. Weinbau	213
VIII. Hagelversicherung	214
IX. Bekämpfung landwirtschaftlicher Schädlinge	214
X. Landwirtschaftliches Meliorationswesen	215
XI. Landwirtschaftliche Fachschulen	224
XII. Hilfeleistung für notleidende Landwirte im Winter 1928/29	226
XIII. Tierzucht	226
XIV. Tierseuchenpolizei:	
1. Allgemeines	229
2. Schlachtvieh- und Fleischeinfuhr	229
3. Schlachtviehmärkte	229
4. Ankauf von Kühen zur technischen Verwertung	230
5. Nutz- und Zuchtvieheinfuhr	231
6. Rauschbrand	231
7. Milzbrand	232
8. Maul- und Klauenseuche	232
9. Rinderpest	232
10. Lungenseuche	232
11. Rotz	232
12. Schweinerotlauf, Schweineseuche und Schweinepest	232
13. Wut	232
14. Agalaktie	232
15. Räude	232
16. Geflügelcholera	232
17. Pullorumseuche (weisse Ruhr der Kücken)	232
18. Faulbrut und Milbenkrankheit der Bienen	232
19. Bösartige Blutarmut der Pferde	234
20. Überwachung des Viehverkehrs und allgemeine veterinärpolizeiliche Verrichtungen	234
XV. Tierseuchenkasse	235
XVI. Viehversicherung	236
XVII. Fleischschau	240
XVIII. Hufbeschlag	240
XIX. Viehhandel	244

Forstdirektion.

Seite

Forstwesen:	
I. Zentralverwaltung:	
1. Beamtenpersonal	245
2. Kurse	245
3. Allgemeine Direktionsgeschäfte	245
II. Staatswaldungen:	
1. Arealverhältnisse	247
2. Holznutzungen	247
3. Gelderträge	248
4. Kulturwesen	249
5. Wegbauten	249
6. Unfallversicherung des Forstpersonals	249
III. Summarischer Hauungs- und Kulturnachweis pro 1933/34 für die Gemeinde- und Korporationswaldungen mit Ausnahme der technisch bewirtschafteten Gemeinden	264
IV. Hauungs- und Kulturnachweis pro 1933/34 für die technisch bewirtschafteten Gemeindewaldungen des Kantons Bern	264
V. Abteilung Fischerei, Jagd, Naturschutz und Bergbau:	
1. Fischerei	268
2. Jagd	269
3. Naturschutz	270
4. Bergbau	270

Obergericht.

I. Obergericht	273
II. Appellationshof	275
III. Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkurs-sachen	276
IV. Handelsgericht	276
V. Strafkammer und Anklagekammer	277
VI. Kriminalkammer und Geschworenengerichte pro 1934	277
VII. Versicherungsgericht	278
VIII. Kassationshof	278
IX. Gewerbeberichte	278
X. Obergerichtsgebäude	278
Statistische Tabellen	279

Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurs-sachen . 291

Generalprokurator 297

Verwaltungsgericht 299

Übersicht der Geschäfte im Berichtsjahr 1934 . . 300

Rekurskommission.

I. Allgemeines	301
II. Personelles	301
III. Geschäftslast	301
IV. Entscheide	302
V. Beschwerden	302
VI. Sitzungen	302
VII. Jahresbilanz	302
VIII. Inspektorat	303
IX. Schlussbemerkungen	303